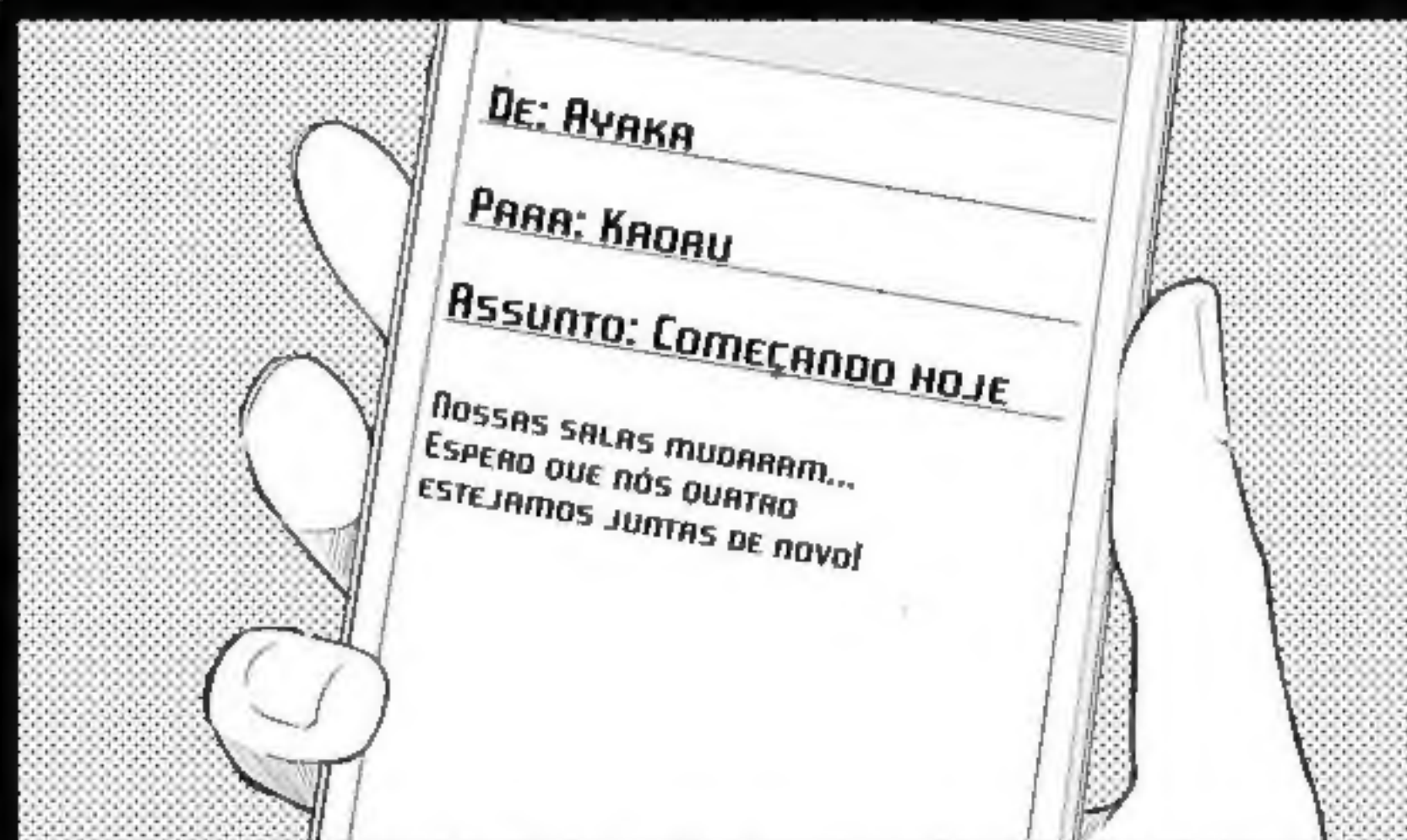
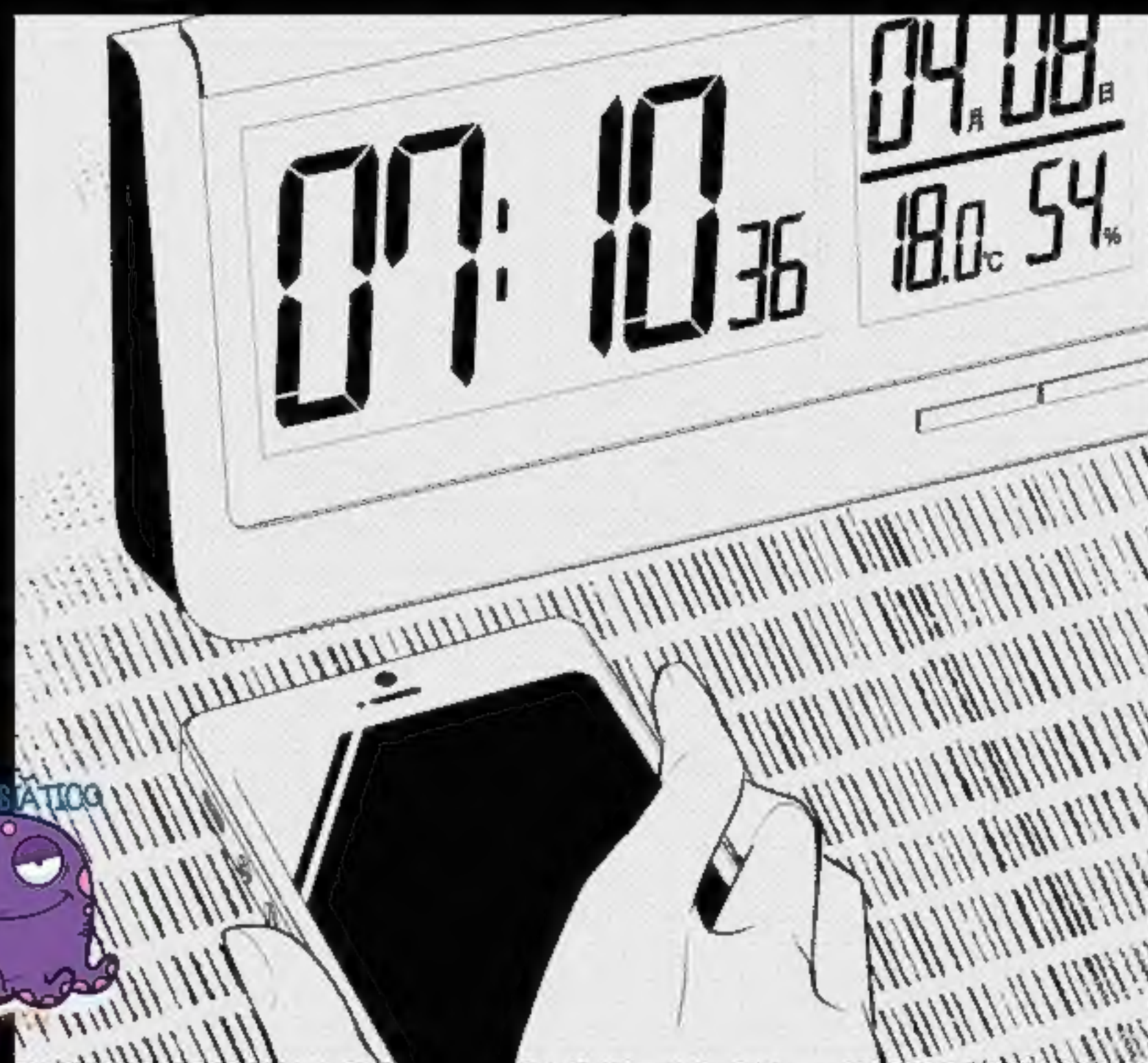
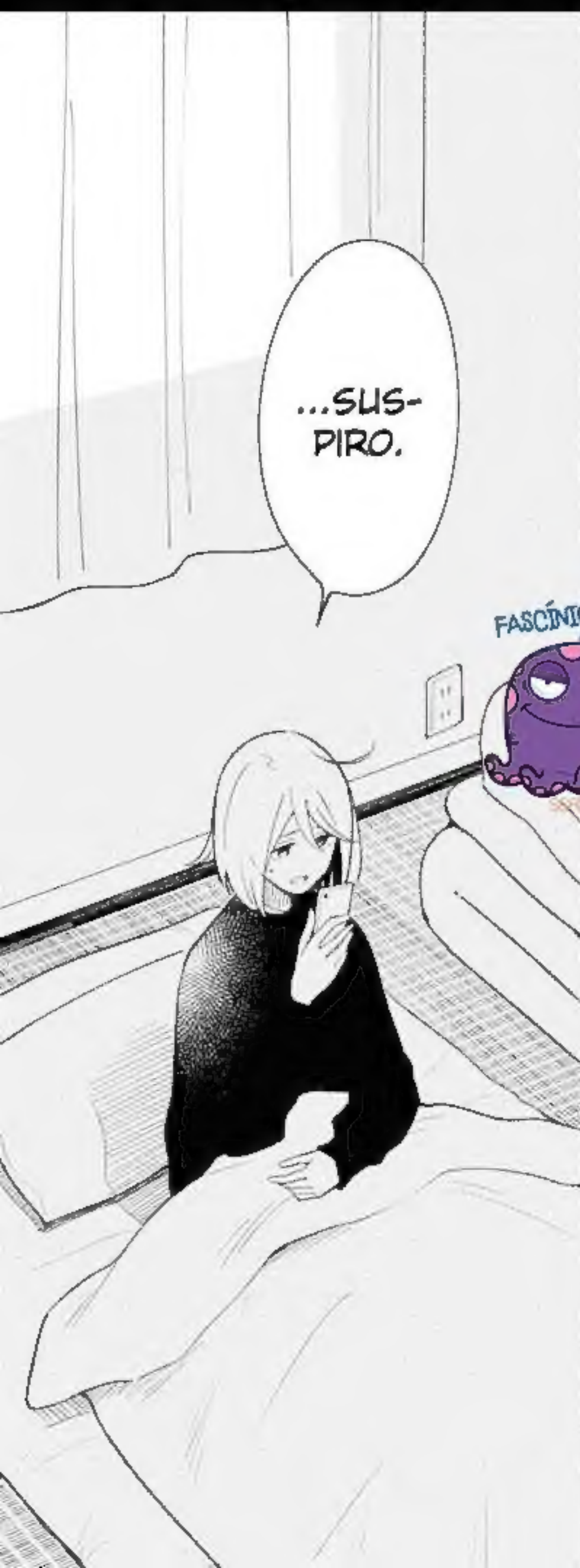
Tradução: Ann

Revisão: Naine

Edição: Robinn

QC: Luh

Tatoe Todokanu Itodato Shitemo

07:10 36
04.08
18.0°C 54%
De: Ayaka
Para: Kaoru
Assunto: Começando hoje
Nossas salas mudaram... Espero que nós quatro estejamos juntas de novo!
...SUS-PIRO.

たとえとどかぬ糸だとしても

Tatoe Todokanu Itodato Shitemo

Capítulo 29

tMnR Tomonori presents

Amigas?

yhc［たとえとどかぬ糸だとしても］既刊続々重版出来!!

ESCOVA
ESCOVA
ABRE
BEM-VINDA AO LAR, MAMÃE.
ESTOU DE VOLTA.
Boceja
ESPERE.
VOCÊ ESTÁ DE UNIFORME? VOCÊ JÁ VOLTOU ÀS AULAS?
SIM!
MEU SEGUNDO ANO COMEÇA HOJE.

FASCÍNIO ASIÁTICO
OH, SINTO MUITO! TRABALHAR À NOITE ME FEZ ESQUECER COMPLETAMENTE QUE DIA É HOJE!
VOCÊ COMPROU TUDO O QUE PRECISA PARA O NOVO ANO LETIVO?
VOCÊ TEM DINHEIRO SUFICIENTE?
ESTOU BEM. EU LHE DIGO SE PRECISAR.

ALÉM DISSO, VOCÊ CONSEGUIU OUTRO EMPREGO ALÉM DOS QUE TEM, CERTO?
FECHA

VOCÊ NÃO É MAIS JOVEM. VOCÊ VAI DESMAIAR SE TRABALHAR DEMAIS.
Aqui está um pouco de chá.
Obrigada.

QUE RUDE! MINHA APARÊNCIA AINDA É DE QUEM ESTÁ NA CASA DOS 20 ANOS!
VOCÊ TEM UMA PELE MUITO BONITA, MAS...
NÃO É ISSO QUE ESTOU TENTANDO DIZER.

ESTOU SERIAMENTE PREOCUPADA COM VOCÊ, SABE?
VOCÊ TEM RECLAMADO DE SE SENTIR CANSADA E DE DORES DE CABEÇA ULTIMAMENTE.
Você é pesada.
ESTÁ BEM, ESTÁ BEM. ENTENDI.

MAS ESTOU MUITO BEM.

EU SEI QUE SOU TUDO O QUE VOCÊ TEM EM CASA.
MAS EU NÃO QUERO QUE VOCÊ SOFRA.

BEM, PODE SER APENAS O MEU ORGULHO FALANDO, MAS...
PELO MENOS ATÉ VOCÊ SE TORNAR ADULTA, DEIXE-ME CONTINUAR COM ISSO.

AHHH, ESTÁ BEM...

MAS SE EU TE PEGAR EXAGERANDO...
VOU IMEDIATAMENTE DENUNCIÁ-LA À MÃE DO REIICHI.
DENUNCIAR...? COMO UMA CRIMINOSA?!

ELES REALMENTE NOS PROVOCAM.

BEM, PELO MENOS NENHUMA DE NÓS ESTÁ SOZINHA!
Estou ansiosa para estar com você de novo, Yoo-chan!
VOCÊ ESTÁ CERTA. EU ACHO QUE ESTAVA MAIS PREOCUPADA COM ISSO.
É REALMENTE ESTÚPIDO, CONSIDERANDO QUE AS MUDANÇAS DE CLASSE PARAM QUANDO CHEGAMOS AO TERCEIRO ANO NESTA ESCOLA.
FASCÍNIO ASIÁTICO
PARECE QUE ESTAMOS JUNTAS, KAORU.
HESITA
...

OH...

SIM.

EEEI!
KAORU!

...U-
TA.

VOCÊ PARECE ESTAR DE BOM HU-MOR. A-CONTECEU ALGUMA COISA BOA?
EHEHE! PODE APOS-TAR!

DEPOIS QUE O REI-ICHI SAIU, O QUARTO DELE É MEU AGORA!
DESDE ONTEM, MINHA CAMA E QUARTO SÃO MAI-ORES!

HEHE. ESTOU AN-SIOSA PA-RA ISSO.

ISSO É ÓTIMO, ENTÃO. TAL-VEZ EU POS-SA VISITÁ-LA ALGUM DIA?
SIM! VOCÊ É BEM-VIN-DA A QUAL-QUER HORA.

PUXA

KAORU, ALGO ESTÁ INCOMODANDO VOCÊ DE NOVO?

EU NÃO SEI. TALVEZ ESSAS BOCHECHAS MACIAS TENHAM UM PODER ESTRANHO.
Puxa
EI, NÃO!
Puxa

DE ALGUMA FORMA, SÓ DE OLHAR PARA O SEU ROSTO ME ANIMOU.
HUUUH? COMO?

EU ACHO...
SEMPRE QUE PASSO TEMPO COM VOCÊ, ME SINTO SALVA DE ALGUMA FORMA...

FAZ VOCÊ SE PERGUNTAR QUAL DE NÓS É A VERDADEIRA IRMÃ.
É lamentavel!

Você pode me chamar sempre que estiver triste! O quanto você quiser!
Eu sempre estarei do seu lado!
Heheh!
Obrigada, vou me lembrar disso.

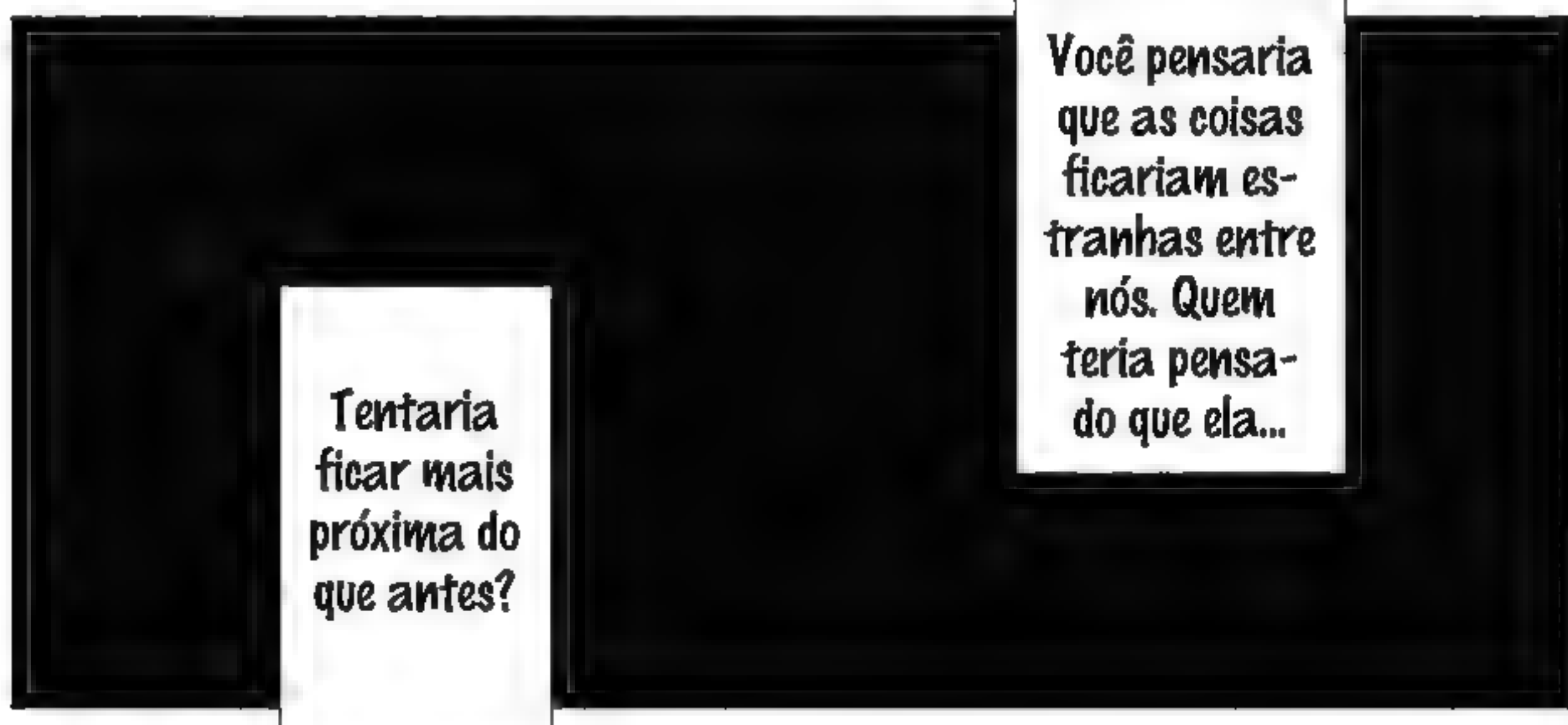
FASCÍNIO ASIÁTICO

Toca
DIA.

DIA ...
O NOVO ANO ACABOU DE COMECAR. POR QUE ESTÁ PARA BAIXO? VOCÊ ESTÁ SE SENTINDO BEM?

...ISSO É COMPLETAMENTE NORMAL.
É VOCÊ QUEM ESTÁ ESTRANHAMENTE CHEIA DE ENERGIA.

CLARO QUE ESTOU. FUI COLOCADA NA MESMA CLASSE QUE VOCÊ.
O-OH. CERTO...
ISSO É TUDO O QUE VOCÊ PODE DIZER?
Bem, tanto faz.
O que se passava na cabeça da Risako me confundia cada vez mais.
EU ESQUECI.
VOCÊ ESTÁ LIVRE DEPOIS DA ESCOLA HOJE?
QUER IR VER O NOVO CAFÉ EM FRENTE À ESTAÇÃO COMIGO?

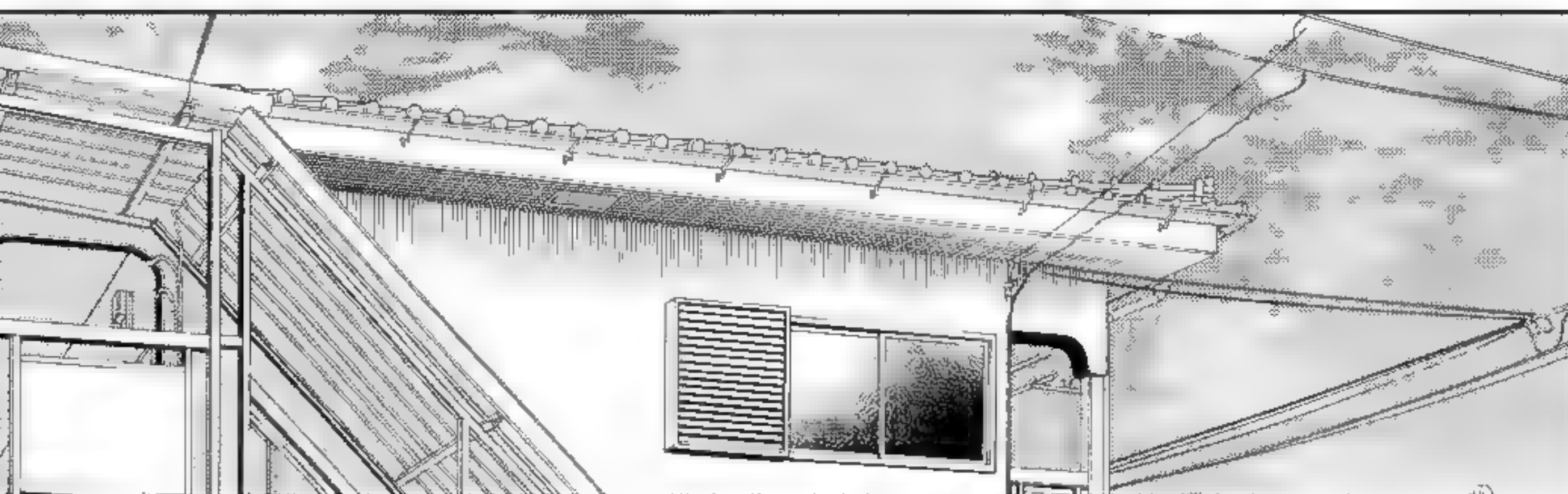
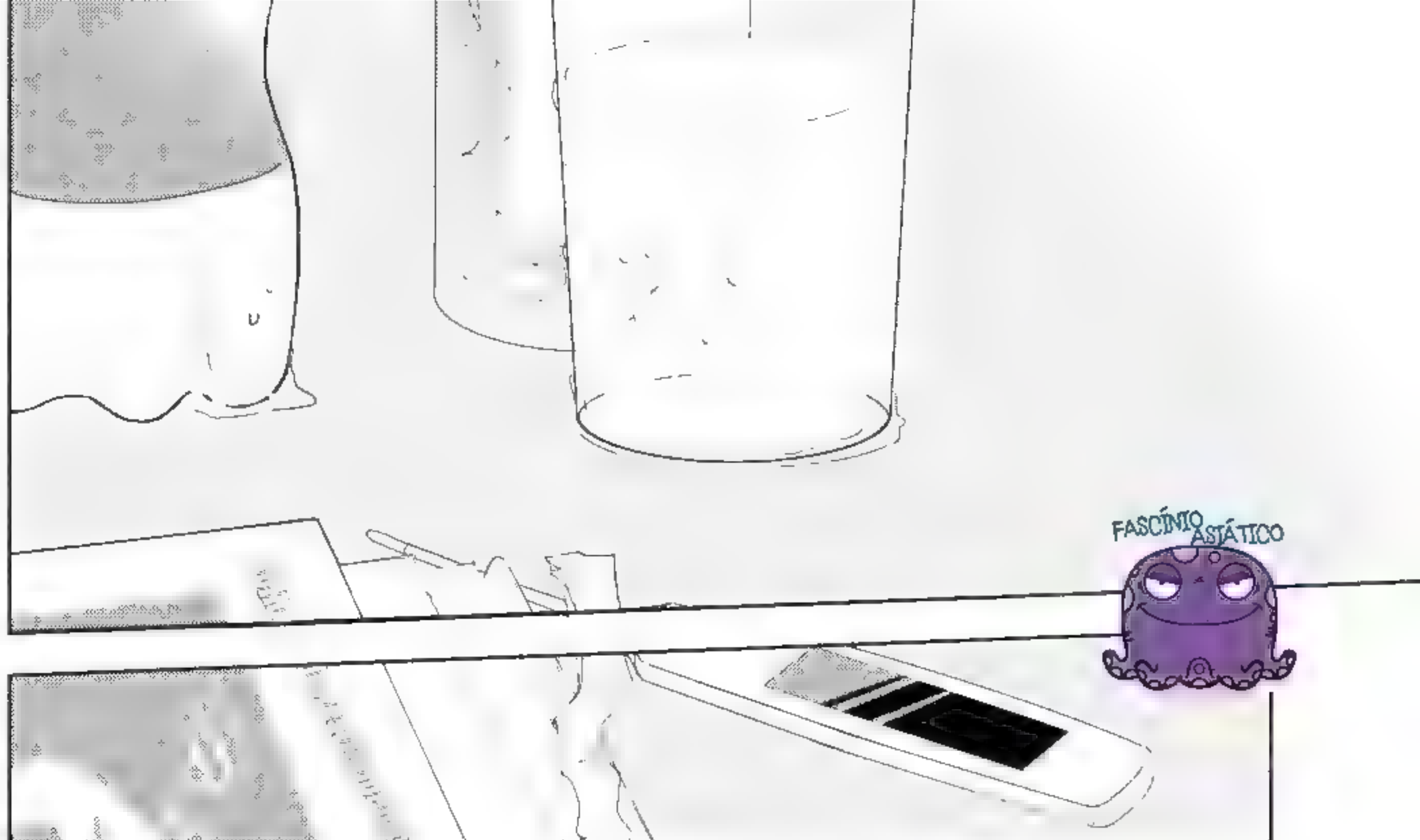
U-UM... EU VOU TER QUE PASSAR. HÁ COISAS EM CASA QUE PRECISO FAZER HOJE.

OK. ENTÃO EU VOU PERGUNTAR NOVAMENTE NA PRÓXIMA VEZ.

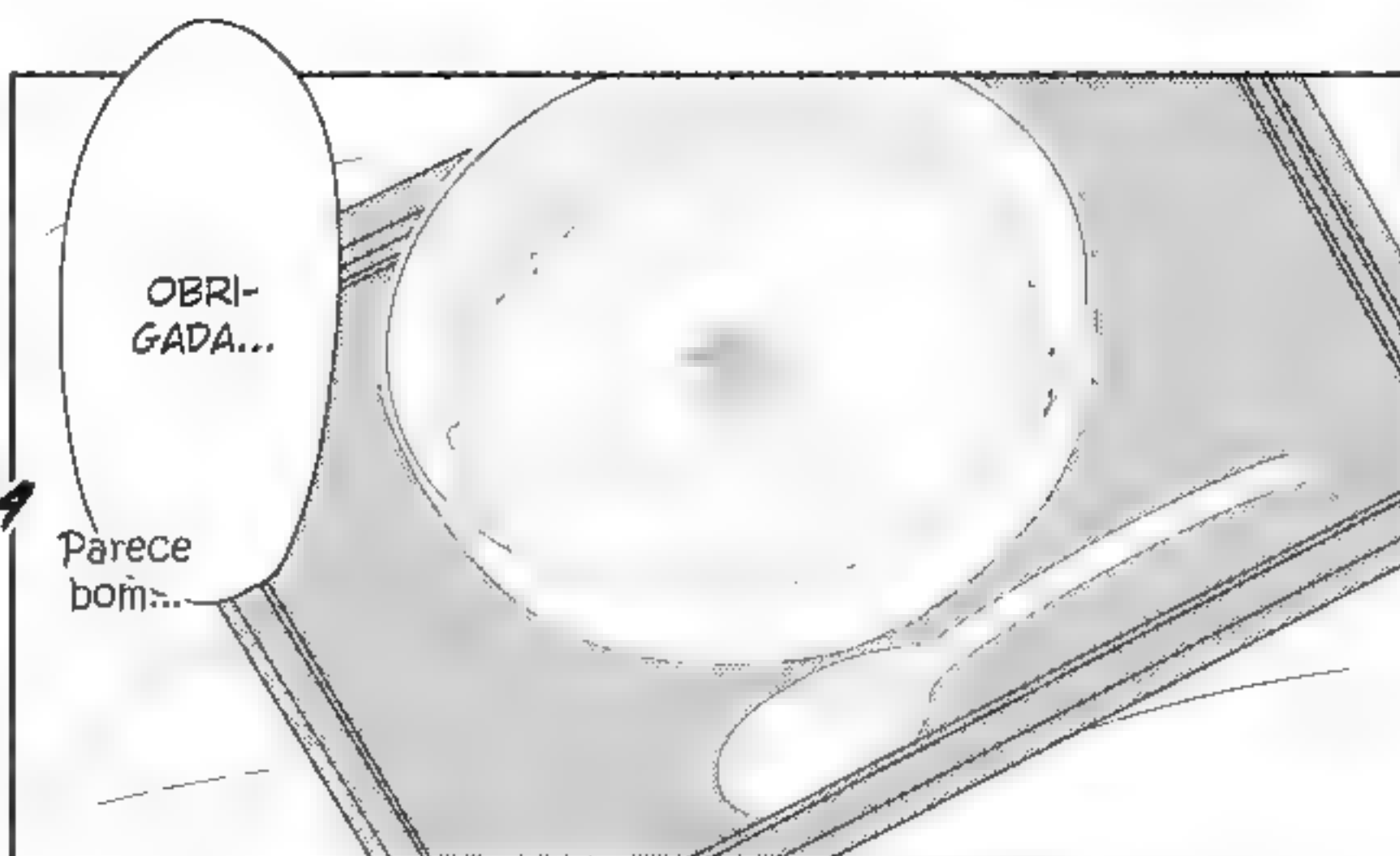
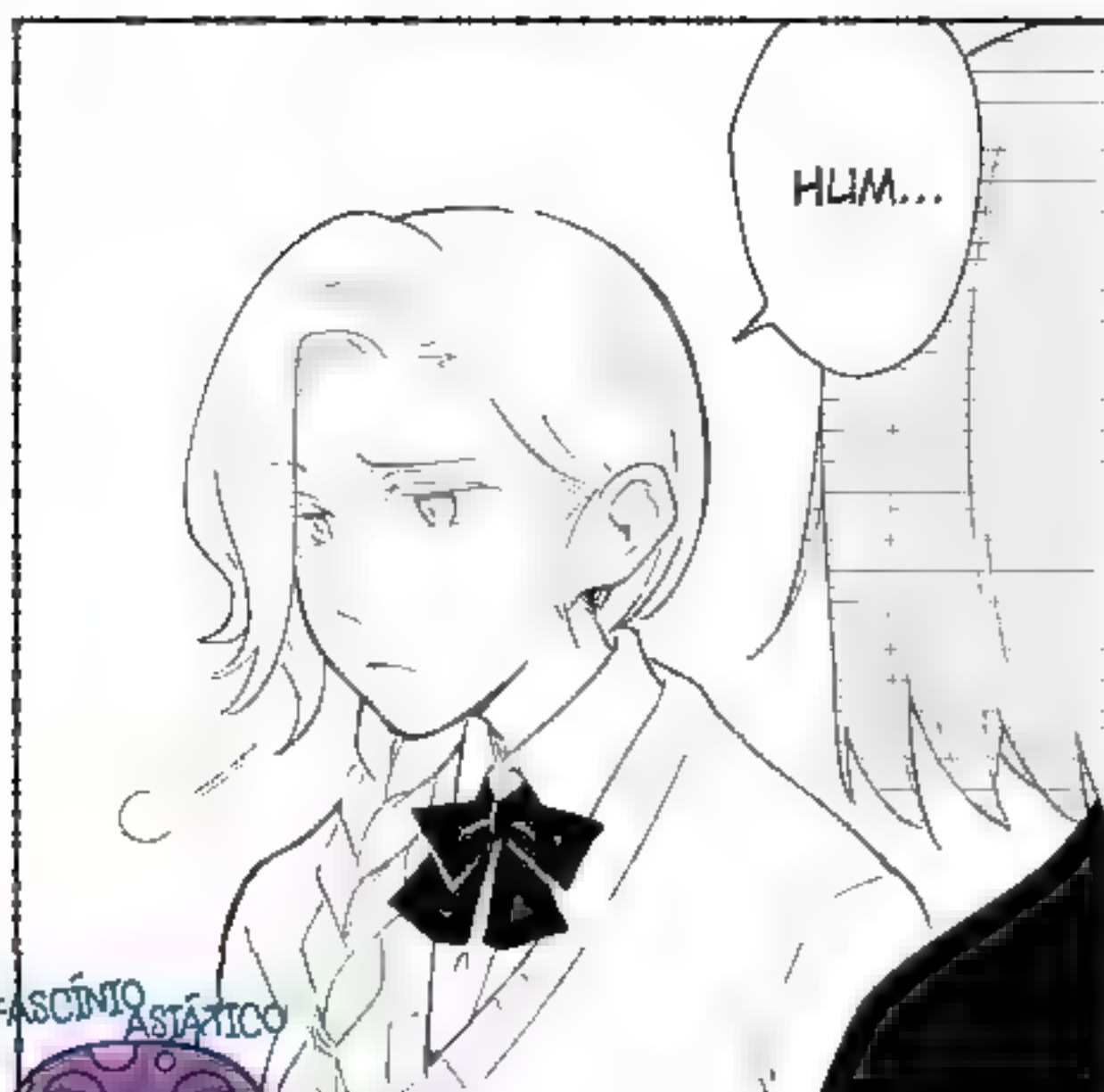
Depois daquela coisa toda com Reiichi...

18:10
Tosse
Tosse

Vira
Estou tão quente...

Eu acho... Mamãe já saiu para o trabalho...

Estou toda suada... Eu deveria me trocar.
ding
dong

O QUE É ISSO?!
ABRE A PORTA
ding dong
ding dong
ding dong
ding dong
QUEM ESTÁ AQUI A ESTA HORA ...?
Vou apenas ignorar...
OH, VOCÊ ESTÁ ACORDADA.
Oi.
POR-POR QUE VOCÊ ESTÁ AQUI?
POR QUÊ? POR BONDADE. VOCÊ ESTÁ DOENTE E FRÁGIL, CERTO?
COMO VOCÊ SABE MEU ENDEREÇO...?
EU PEGUEI COM O REIICHI.

Desanimada
...VOCÊ VAI PEGAR MEU RESFRIADO SE FICAR AQUI. VOCÊ DEVERIA IR PARA CASA.
MAS EU SAÍ E COMPREI COMIDA PARA VOCÊ.
ENTÃO EU VOU LEVAR...
SÓ ISSO...
TROPEÇA
Cai
NÃO HÁ NADA DE ERRADO EM SE DEIXAR SER CUIDADA QUANDO VOCÊ ESTÁ DOENTE.

OBRI-GADA...
Parece bom...
ASSOPRA
ASSOPRA
...
REIICHI SEMPRE VI-NHA DU-RANTE ES-SES TEM-POS?
Mastiga
SIM...
HUM...
HAHA... O QUE HÁ COM ESSA CA-RA? NÃO ME DIGA QUE TEM CIÚMES DO PASSADO?
...TAL-VEZ.
Oh.
EU NÃO PENSEI QUE... VOCÊ PODERIA FICAR COM CIÚMES.
FASCÍNIO ASIÁTICO

EU ME SURPRE-
ENDO.

QUE EU PODERIA DE-
SENVOLVER SENTIMEN-
TOS COMO ESSES POR ALGUÉM.

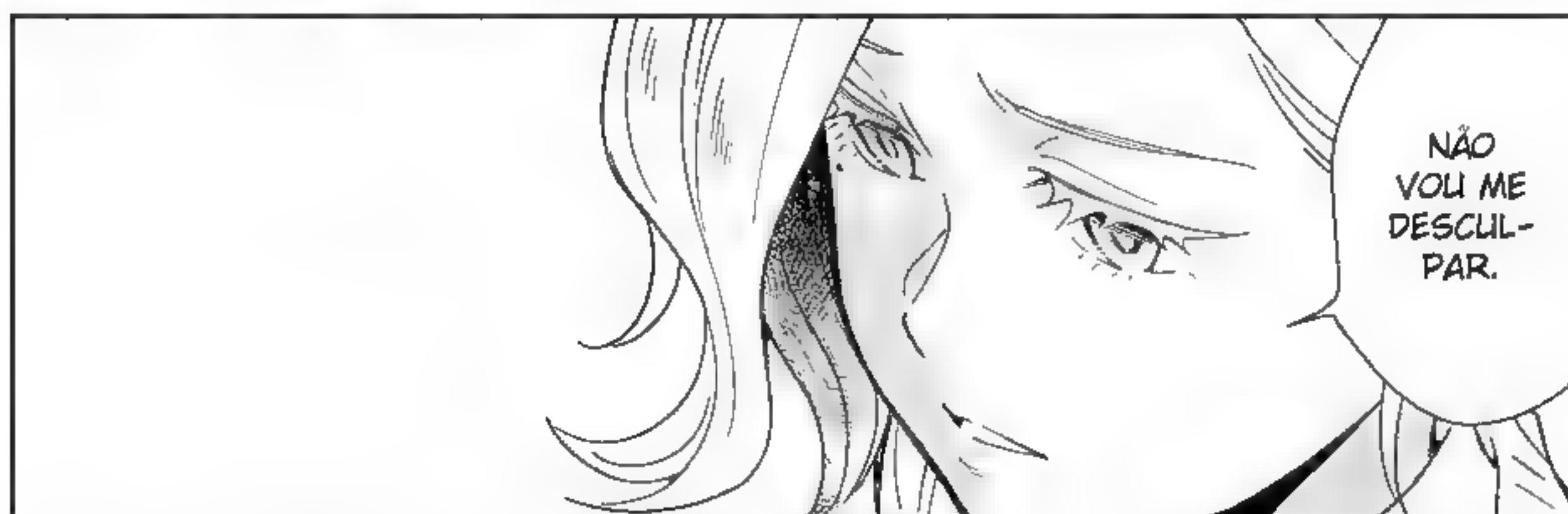
VA-
MOS LÁ...
ISSO SIGNIFICA QUE VOCÊ ESTÁ REAL-
MENTE SE APAIXONAN-
DO POR ELE AGORA...

Huh?
É ISSO QUE É O AMOR?
?
ACHO QUE SIM...

ENTÃO EU SIM-
PLESMENTE NÃO CONSI-
GO ENTEN-
DER.
PROCUREI TANTAS VEZES POR UMA RA-
ZÃO, E AGORA ME SINTO INCA-
PAZ DE ENCON-
TRAR UMA.

NÃO ACHO QUE SEJA ALGO SOBRE O QUAL VO-
CÊ PRECISE PENSAR TANTO.

EU CARREGO ESSE SENTIMENTO HÁ 10 ANOS. ELES NÃO VÃO DESAPARECER TÃO FACILMENTE.

ESPERO QUE ISSO PELO MENOS TE AJUDE A DESISTIR DELE...
EU NÃO ESTOU DESISTINDO.

NÃO VOU ME DESCULPAR.

EU NÃO ESTOU PEDINDO.

LAMENTO NÃO PODER ME CONFESSAR A ELE, MAS A CULPA É MINHA.

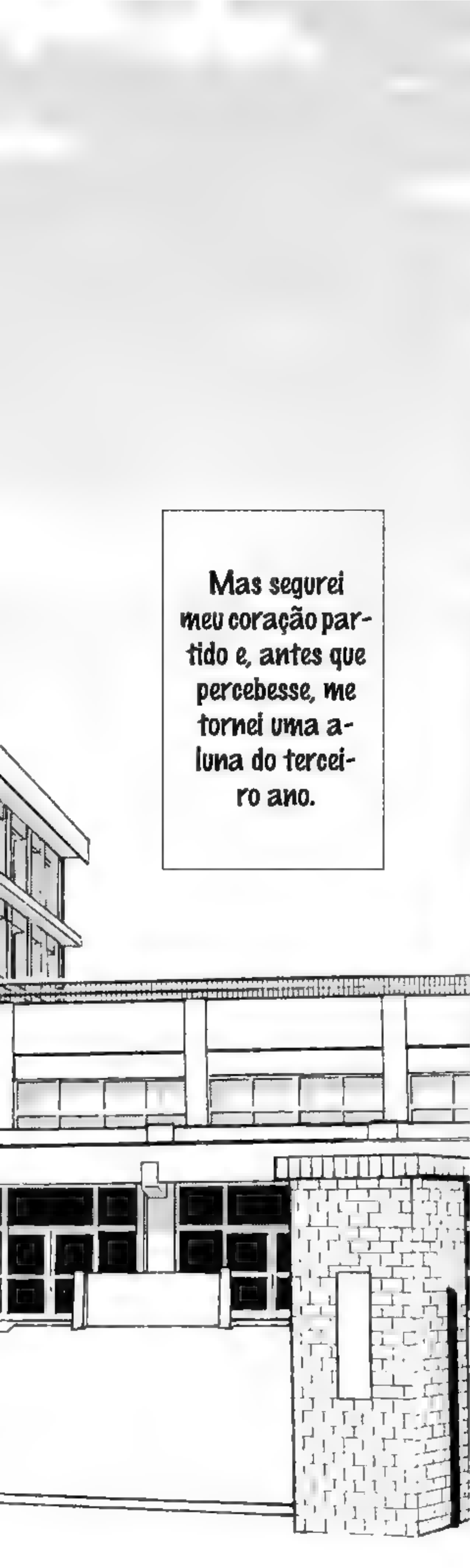
MAS...

ESTAR COM VOCÊ ME LEMBRA DO REIICHI.

ENTÃO, EU QUERO FICAR LONGE DE VOCÊ POR UM TEMPO.

...VOCÊ PODE ENTENDER ISSO, CERTO?

Vê-la sair, triste, me surpreendeu.
Eu sempre pensei que as palavras não tinham efeito nela.

No dia seguinte, Risako manteve distância de mim.
Mas...
ALÔ? REIICHI?
Como se, apesar disso, ela começou a sair mais com Reiichi.

Fingi não notar suas intenções de me provocar...
AAAH!
E fiquei firme contra suas atitudes.
Mas para ser sincera... isso me desencorajou.

Se ao menos eu tivesse esquecido tudo sobre Reiichi, eu poderia estar livre desses pensamentos...
Mas segurei meu coração partido e, antes que percebesse, me tornei uma aluna do terceiro ano.

3 - C
O TEMPO PASSOU TÃO RÁPIDO. AGORA SOMOS NÓS QUE ESTAMOS NOS PREPARANDO PARA O VESTIBULAR.

FALANDO NISSO, VOCÊS DUAS DECIDIRAM O QUE FAZER?
POR ENQUANTO, ESTOU PENSANDO EM IR PARA A UNIVERSIDADE E ESTUDAR NO EXTERIOR EM ALGUM LUGAR.

UAU. ISSO É REALMENTE AMBICIOSO.
E VOCÊ, AYAKA?

HUMM... BEM, EU NÃO QUERO ESTUDAR.
EU GOSTO DE TRABALHAR ONDE EU POSSA ME MOVIMENTAR, ENTÃO TALVEZ EU VÁ PARA UMA ESCOLA PROFISSIONALIZANTE PARA ME TORNAR INSTRUTORA DE ESPORTES OU ALGO ASSIM...
ISSO PARECE LEGAL! TAMBÉM COMBINA COM VOCÊ.

E VOCÊ, KAORU? ALGUM PLANO?

HUM... PROVAVELMENTE VOU ENCONTRAR TRABALHO EM ALGUM LUGAR.
O QUE?! ISSO É INESPERADO!

MINHA FAMÍLIA NÃO TEM CONDIÇÕES, ENTÃO NÃO POSSO CONTINUAR MEUS ESTUDOS.
MAMÃE SEMPRE DIZ PARA NÃO ME PREOCUPAR COM AS DESPESAS DA ESCOLA, MAS EU SEI QUE ELA ESTÁ FORÇANDO.

BEM, É UMA COISA BOA. JÁ QUE NÃO HÁ REALMENTE NENHUMA FACULDADE QUE EU QUEIRA FREQUENTAR.
ENTÃO, PENSEI QUE, QUANTO MAIS CEDO EU COMEÇAR A TRABALHAR, MAIS CEDO TAMBÉM POSSO AJUDAR MINHA MÃE.
TOCADA

VOCÊ É UMA GAROTA TÃO BOA...!
AGARRA
BUZZ
BUZZ
AAH! ESPERA UM SEGUNDO!
MEU TELEFONE ESTÁ TOCANDO!

HUH?
QUE ESTRANHO, É A MAMÃE.
Mamãe
BUZZ
BUZZ
Ignorar
Atender

ALÔ? KAORU?!

S- -SIM...? ALÔ?

NO MOMENTO, SUA MÃE FOI LEVADA AO NOSSO HOS-PITAL APÓS UM ACIDENTE DE CARRO.
...O QUÊ?
FASCÍNIO ASIÁTICO
Continua
TATOE TODOKANU ITODATO SHITEMO VOL06 CAP29 - FIM